Māori names for the months

In a webinar I was part of recently Rangi Matamua was talking about our Gregorian calendar, based on the sun and the Maramataka, based on the moon. They are not the same sort of calendar and he said we need to be careful about the language we use. Rangi was saying that many people are using, e.g., Pipiri for June, when that is the name for a lunar month that covers parts of both May and June. He would far prefer to see people using Hune for June.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Gregorian solar month | Translation |  | Maramataka lunar month | Gregorian equivalent |
| June | Hune |  | Pipiri | May - June |
| July | Hūrae |  | Hōngongoi | June - July |
| August | Akuhata |  | Here-turi-kōkā | July - August |
| September | Hepetema |  | Mahuru | August - September |
| October | Oketopa |  | Whiringa-ā-nuku | September - October |
| November | Noema |  | Whiringa-ā-rangi | October - November |
| December | Tihema |  | Hakihea | November - December |
| January | Hānuere |  | Kohi-tātea | December - January |
| February | Pēpuere |  | Hui-tanguru | January - February |
| March | Maehe |  | Poutū-te-rangi | February - March |
| April | Āperira |  | Paenga-whāwhā | March - April |
| May | Mei |  | Haratua | April - May |